



Centro de Información sobre la Intervención Temprana de Illinois

<https://eicclearinghouse.org/es/>

Vol. 34, N° 3 • Otoño de 2021



EN ESTE NÚMERO

El entrenamiento,
componente esencial de la
intervención temprana 1

Early Choices lanza una serie
instructiva nueva sobre la
inclusión 2

Recursos en español
recién agregados 3

Información actual sobre el
Plan de Mejoras Sistemáticas
del Estado (SSIP, siglas en
inglés) 4

El entrenamiento, componente esencial de la intervención temprana

De Meg Bracco Liebreich, Terapeuta Física

Los bebés y niños pequeños aprenden mejor al participar en las actividades diarias de las personas que los quieren y cuidan. Estos incluyen a usted como padre o madre, los hermanos de su hijo y otros familiares y cuidadores. En la intervención temprana (E.I., siglas en inglés), su equipo también incluye a los proveedores que colaboran con usted para tener un impacto en el desarrollo de su hijo.

Estos proveedores funcionan como entrenadores, así que trabajan con usted para ayudarlo a apoyar mejor a su hijo para mejorar sus destrezas y habilidades actuales y desarrollar otras. Con el entrenamiento en la intervención temprana, se provee el cuidado centrado en la familia con la participación activa de usted.

Nosotros sabemos que usted es el experto acerca de su hijo y su familia. Sus proveedores de E.I. utilizarán su conocimiento sobre el desarrollo de niños para hacerse entrenadores de usted, observar para ayudarlo a descubrir nuevas maneras de apoyar a su pequeño mientras crece,

Favor de ver ENTRENAMIENTO en la página 2



ENTRENAMIENTO

Continuación de la página 1

aprende y se desarrolla para que alcance las metas que usted y su equipo hayan fijado juntos al desarrollar el Plan de Servicios Individuales para la Familia.

El entrenamiento comienza con una exploración de lo que usted quiere para su hijo o su familia, o sea sus prioridades, además de las ideas que usted tiene y cualquier estrategia que ya haya tratado de utilizar. Usted y su proveedor de E.I. colaborarán para generar ideas, y el proveedor le dará orientación.

La intervención temprana se enfoca en las interacciones que usted y otros cuidadores tienen con su hijo durante las sesiones y entre ellas; en todas las maravillosas interacciones y actividades que ocurren a lo largo del día.

Sabemos que son los familiares quienes proveen la intervención temprana “real” al adaptar creativamente sus modos de cuidar al niño para facilitar el desarrollo del pequeño a la vez que equilibran todas las necesidades del resto de la familia.

A veces el entrenamiento consiste simplemente en observar o escuchar mientras usted y su hijo juegan para dar consejos y apoyo. En otros momentos, el entrenador de usted puede hacerle preguntas para ayudarlo a analizar las cosas al fondo y descubrir nuevas maneras de apoyar el desarrollo de su hijo.

Por ejemplo, el terapeuta físico de su hijo podría ayudar a usted a encontrar una nueva manera de posicionar al pequeño para que pue-

da quedarse sentado en el piso o andar a gatas al perseguir a sus hermanos. El terapeuta del habla podría entrenar a usted para que espere que su hijo de 1 o 2 años mire o señale con el dedo al cubo de bloques para pedir uno más y que luego le dé uno. Y entonces progresar poco a poco hacia utilizar señas o palabras para pedir los bloques.

Un terapeuta ocupacional o de desarrollo puede observar la hora de comer o de bañarse para ayudarlo a idear maneras de allanar esas rutinas.

El entrenamiento se verá diferente de acuerdo con las prioridades de su familia, sus talentos y las preocupaciones o dificultades que estén experimentando día por día. Usted y su proveedor colaborarán para hacer un plan dependiendo de lo que usted necesite en aquel momento.

El entrenamiento es importante en el viaje de su familia por la intervención temprana. Los padres y proveedores colaboran para identificar lo que anda bien, las áreas de dificultad potenciales y las mejores maneras de apoyar la capacidad de usted para fomentar el desarrollo de su hijo a fin de facilitar que el pequeño participe en las actividades de su familia y su comunidad.

Aunque no hay nadie que sepa todas las soluciones todo el tiempo, juntos podemos compartir nuestros conocimientos e información, resolver problemas y desarrollar un plan para apoyar mejor a la familia de usted.

Meg Bracco Liebreich es terapeuta física en el sistema de intervención temprana.

Early Choices lanza una serie instructiva nueva sobre la inclusión

Early CHOICES (www.eclre.org), una iniciativa de inclusión del Consejo Estatal de Educación de Illinois, fomenta el cuidado y educación infantil inclusiva y de alta calidad para todos los niños entre el nacimiento y los 5 años de edad. Tiene el objetivo de aumentar el número de niños con discapacidades que reciben servicios especializados en programas regulares de cuidado y educación infantil.

Early CHOICES tiene el placer de ofrecer “Inclusive Education Series for Families”, serie de seis retransmisiones que se ofrece gratuitamente hasta abril de 2022. Para más información sobre la serie, visite <https://go.illinois.edu/choices>

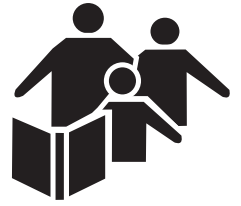
La serie trata temas que exploran las ideas claves sobre la inclusión para los cuidadores de niños entre el nacimiento hasta los 5 años de edad. Los temas incluyen la definición de la inclusión y una comprensión sobre las ventajas de la inclusión, entre otros.

Early CHOICES ha intensificado recientemente sus esfuerzos de utilizar los medios sociales. Gracias a la concesión federal para el desarrollo de servicios preescolares, Early CHOICES ya ha expandido su enfoque para abarcar servicios para niños entre el nacimiento y los 5 años y en varios sistemas educativos y para padres y madres.

Durante toda la pandemia de COVID-19, Early CHOICES se ha estado esforzando para lograr que las familias, las agencias de cuidado de niños, las escuelas y comunidades se reúnan en forma inclusiva para construir sistemas en que se incluye a los niños con discapacidades en toda faceta de su vida diaria.

Invitamos a ustedes a inscribirse en Early CHOICES. Su campaña en los medios sociales, #IllinoisIncludes, se propone apoyar la inclusión y cambiar las perspectivas para que las personas estén unidas a los niveles local, nacional y global para fomentar la inclusión y las oportunidades inclusivas para los niños con discapacidades y sus familias.

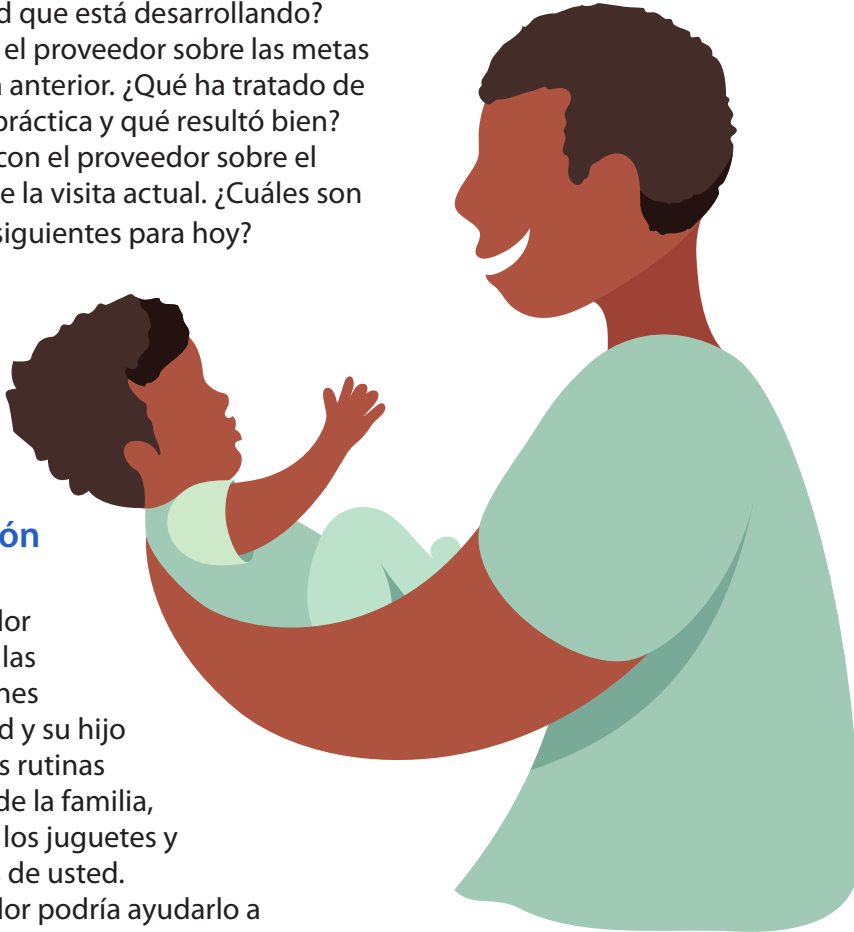
El papel de la familia en las visitas de la intervención temprana



Usted es el que conoce a su hijo mejor que nadie. Durante las visitas de la intervención temprana, sean en persona o virtuales, el proveedor desea observar las interacciones que usted tiene con su hijo y contarle ideas y estrategias que puede utilizar para apoyar a su hijo entre las visitas.

Al comienzo de la visita

- Converse con su proveedor sobre cualquier cosa que sea nueva o diferente que haya visto desde la última visita. ¿Hay algún cambio en las rutinas? ¿El niño tiene alguna nueva destreza o habilidad que está desarrollando?
- Hable con el proveedor sobre las metas de la visita anterior. ¿Qué ha tratado de poner en práctica y qué resultó bien?
- Converse con el proveedor sobre el enfoque de la visita actual. ¿Cuáles son los pasos siguientes para hoy?



Observación y práctica

- El proveedor observará las interacciones entre usted y su hijo durante las rutinas regulares de la familia, utilizando los juguetes y materiales de usted.
- El proveedor podría ayudarlo a encontrar una nueva manera de relacionarse o jugar con su hijo.
- El proveedor tal vez dé un modelo de una actividad o alguna parte de una rutina y pida que usted lo observe. Luego animará a usted a que ponga a prueba la estrategia o actividad con su hijo.

Reflexiones y consejos

- Usted y su proveedor conversarán sobre lo que resultó bien durante la visita y lo que usted podría tratar de hacer antes de la próxima visita.
- El proveedor hará preguntas sobre las cosas en que usted quiere enfocarse durante la siguiente visita.

Durante las visitas por video en vivo

- Coloque el dispositivo tecnológico donde el proveedor puede ver a usted y a su hijo.
- El proveedor querrá observar las interacciones entre usted y su hijo. Si el niño no quiere enfocarse en el dispositivo (el teléfono celular, iPad, etc.) durante toda la visita, está bien.
- Tenga en mente que podría haber dificultades con la tecnología, como un desfase entre el video y el audio, una calidad variable del video o una desconexión de Internet.



Para más información, vea el sitio de Internet del Centro de Información sobre la Intervención Temprana en <http://eicclearinghouse.org>

Los hallazgos, opiniones, conclusiones y recomendaciones expresados en la presente publicación son la responsabilidad de los autores y no necesariamente son los de la Oficina de Intervención Temprana del Departamento de Servicios Humanos de Illinois.



Recursos en español recién agregados

Desarrollo y formación emocional para niños: Guía para padres y maestros

Brenda Judith Diaz Alejo
Trillas, 2015
SPANISH WS 105.5 .E5 D5429
2015



El trauma visto por los niños: Despertar el milagro cotidiano de la curación desde la infancia hasta la adolescencia

Peter Levine
Editorial Eleftheria, 2016
SPANISH WM 172 .L5785
2016



Los padres que tus hijos necesitan

Reggie Joiner
e625, 2017
SPANISH BF 637 .J667 2017

Pediatría con sentido común para padres y madres con sentido común

Eduard Estivill
Penguin Random House Grupo Editorial, 2016
SPANISH WS 105.5.C3 E817 2016
Disponible solamente como eBook

Crianza con apego: De la teoría a la práctica

Sandra Ramírez
Unknown publisher, 2015
SPANISH BF 723 .A75 R1452
2015



El coleccionista de palabras

Peter Reynolds
Scholastic, 2019
SPANISH PZ 73 .R4621 2019

El artista que pintó un caballo azul

Eric Carle
Penguin Random House,
2020
SPANISH BB 7 .C192 2020



El arte de ordenar para niños: Cómo el orden desarrolla las capacidades de los más pequeños

Nagisa Tatsumi
Duomo ediciones, 2017
SPANISH TX 321 .T188 2017
Disponible solamente como eBook

El lémur soñador

Courtney Dicmas
Kane Miller, 2019
SPANISH PZ 7.1 .D5613 2019

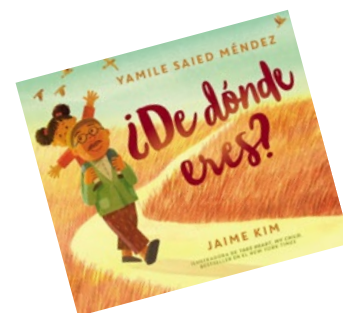


Está BIEN ser diferente

Sharon Purtill
Dunhill Clare, 2020
PZ 7.1 .P9864 2020

¿De dónde eres?

Yamile Saied Méndez
Harper, 2019
SPANISH PZ 7.3 .M3778
2019



El lenguaje de los animales

Temple Grandin y Catherine Johnson
SPANISH QL 751 .G753spa 2015

¡Síguenos en Facebook y Twitter!

 @eiclearinghouse

 Facebook.com/
eiclearinghouse

¡Llegaron los eBooks!

Ya puede pedir y bajar instantáneamente los eBooks usando la aplicación cloudLibrary o la Overdrive en la mayoría de los aparatos. Para ver instrucciones más detalladas, visite eiclearinghouse.org/resources/library/ebooks/ o haga clic en el ícono a la derecha.



Illinois Early Intervention Clearinghouse
Early Childhood Collective
University of Illinois at Urbana-Champaign
Children's Research Center
51 Gerty Drive
Champaign, IL 61820-7469

Información actual sobre el Plan de Mejoras Sistemáticas del Estado (SSIP, siglas en inglés)

Hace poco recibimos consejos sobre el informe que entregamos en abril a la Office of Special Education Programs. Se notaron varias fortalezas, entre ellas una transición rápida a las visitas por video en vivo, el apoyo de equipos locales de liderazgo, una calidad mejorada de los datos, el progreso continuo para alcanzar los objetivos y la participación significativa de las personas interesadas. También se notaron algunas áreas en que hace falta más información.

Nuestro primer paso es reunir a las personas interesadas para conversar sobre nuestro progreso y los planes para expandir dichos esfuerzos fuera de las tres áreas preliminares. Mientras tanto, los equipos de liderazgo siguen apoyando a los proveedores en su uso de prácticas de entrenamiento y participación mutua.

¡Disponible en inglés!

Busque este boletín en nuestro sitio web

eiclearinghouse.org/newsletter/2021fall



Centro de Información sobre la Intervención Temprana de Illinois

Early Childhood Collective
College of Education
University of Illinois at Urbana-Champaign
Children's Research Center
51 Gerty Drive
Champaign, IL 61820-7469
Phone: 877-275-3227 (in Illinois)

Investigadora principal: Meghan Burke

Colaboradoras: Sarah Isaacs, Jill Tompkins, Meg Bracco Liebreich, Chelsea Guillen, & Meghan Burke

Traductora: Berkeley Hinrichs

Las opiniones expresadas en «La intervención temprana» son la responsabilidad de los autores y no necesariamente las del Departamento de Servicios Humanos de Illinois ni las de la Universidad de Illinois en Urbana-Champaign.

«La intervención temprana» (ISSN 1058-8396) es una publicación trimestral.